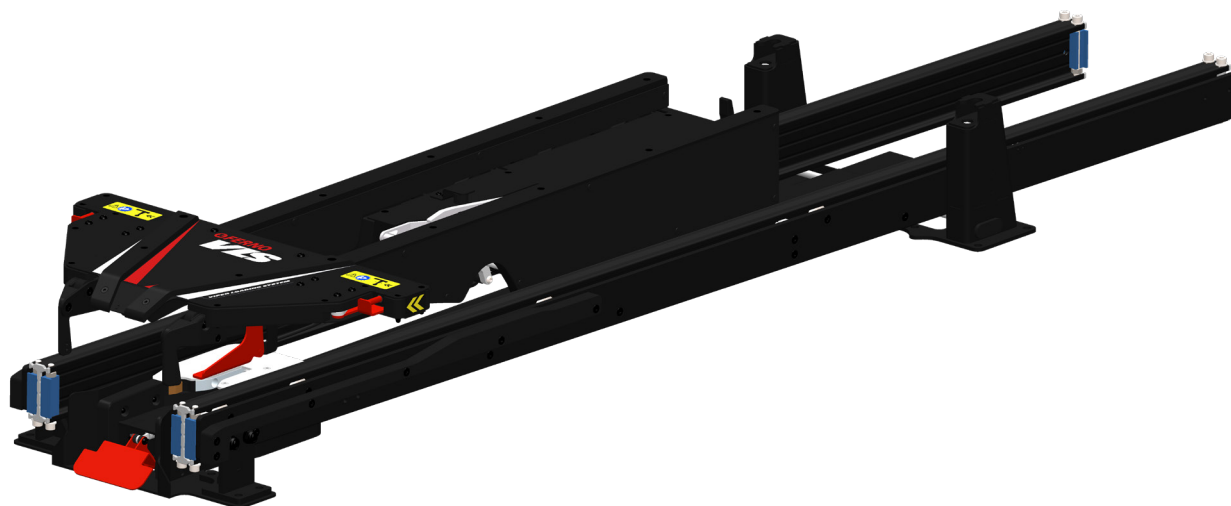




VIPER

Indladningssystem (VLS)



Læs denne manual og gem
til fremtidig brug 

FERNO®

Vejledning til brug

2025-10-01, Rev 1
Pub. Nr. VLS-IFU-DA

Fernos kunderelationer

For hjælp til bestilling eller generel information:

CANADA OG USA.

Telefon	(gratis)	1.877.733.0911
Telefon		1.937.382.1451
Fax (gratis)		1.888.388.1349
Fax		1.937.382.1191
Internet		www.ferno.com

ALLE ANDRE STEDER

Kontakt din Ferno-distributør for at få hjælp eller information. Hvis du ikke har en Ferno-distributør, bedes du kontakte Ferno Customer Relations:

Ferno-Washington, Inc. 70 Weil Way
Wilmington, Ohio 45177-9371, U.S.A.

Telefon landekode	+1.937.382.1451
Fax landekode	+1.937.382.6569
Internet	www.ferno.com

Ansvarsfraskrivelse

Denne manual indeholder generelle instruktioner om brug, betjening og pleje af dette produkt. Instruktionerne er ikke altomfattende. Sikker og korrekt brug af dette produkt er udelukkende op til brugeren. Sikkerhedsoplysningerne er medtaget som en service til brugeren. Alle andre sikkerhedsforanstaltninger, der træffes af brugeren, skal være inden for og under hensyntagen til gældende regler og lokal protokol. Der skal gives træning i korrekt brug af dette produkt, før det bruges i en faktisk situation.

Gem denne manual til fremtidig brug. Lad den følge med produktet, hvis det skal overdrages til nye brugere. Yderligere gratis eksemplarer kan fås ved henvendelse til Customer Relations.

Meddelelse om ejendomsret

Oplysningerne i denne vejledning tilhører Ferno-Washington, Inc. i Wilmington, Ohio, USA. Ferno-Washington, Inc. forbeholder sig alle intellektuelle ejendomsrettigheder, proprietære designrettigheder, produktionsrettigheder, reproduktionsrettigheder og salgsrettigheder hertil og til enhver artikel, der er beskrevet heri, undtagen i det omfang disse rettigheder udtrykkeligt er givet til andre, eller hvor det ikke gælder for leverandørens proprietære dele.

Erklæring om begrænset garanti

De produkter, der sælges af Ferno, er dækket af en begrænset garanti, som er trykt på alle Ferno-fakturaer. De fuldstændige vilkår og betingelser for den begrænsede garanti samt ansvarsbegrænsninger og ansvarsfraskrivelser kan også fås ved at ringe til Ferno på 1.800.733.3766 eller 1.937.382.1451.

Meddelelse om utilsigtet hændelse

I tilfælde af en uønsket hændelse eller alvorlig hændelse i forbindelse med brugen af denne enhed skal slutbrugeren/operatøren rapportere hændelsen til Ferno-Washington, Inc. på 70 Weil Way, Wilmington, Ohio 45177 USA, 1-877-733-0911, eller via e-mail på tscoordinator@ferno.com. Hvis hændelsen fandt sted i EU, skal den rapporteres til Fernos autoriserede EU-repræsentant og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor slutbrugeren er etableret.



BRUGERMANUALER
Kontakt Ferno Customer Relations, din Ferno-distributør eller www.ferno.com for at anmode om yderligere gratis brugervejledninger.





DEVICE TRADE NAME (CATALOG NO)

 Date of Manuf.	 (01) GTIN	
 Serial Number	(11) Date of Manuf.	
	(21) Serial Number	

 **MEDIROL s.r.o., Na Strži 126/4, 140 00 Praha 4, Czech Republic**

Unik enhedsidentifikation (UDI)

Ferno overholder United States Food and Drug Administration's (FDA), MDA & CE Unique Device Identification (UDI) regulation for at identificere medicinsk udstyr. UDI-etiketten indeholder oplysninger i menneske- og maskinlæsar form, som omfatter serienummer, fremstillingsdato og produkt navn.

Etiketten er placeret på båsrlæden som vist på billedet ovenfor.



MEDIROL s.r.o.
Na Strži 126/4
140 00 Prague, Czech Republic



Ferno (UK) Ltd.
Ferno House, Stubbs Beck Lane
Cleckheaton, West Yorkshire, BD19 4TZ
+44 (0) 1274 851999



INDHOLDSFORTEGNELSE

Afsnit	Side
Fernos kunderelationer _____	2
Unik enhedsidentifikation (UDI) _____	2
1 - Sikkerhedsoplysninger _____	4
1.1 Advarsel _____	4
1.2 Meddelelse _____	4
1.3 Meddelelse om blodbårne sygdomme _____	4
1.4 Ordliste over symboler _____	5
1.5 Sikkerheds- og instruktionsetiketter _____	6
2 - Operatørens fokus _____	7
2.1 Uddannelse af operatører _____	7
3 - Om produktet _____	8
3.1 Beskrivelse _____	8
3.2 Overensstemmelse _____	8
3.3 Generelle specifikationer _____	9
3.4 Komponenter _____	10
4 - Installation _____	11
4.1 Installationskrav _____	11
4.2 Forberedelse af hullerne i gulvet _____	12
4.3 Fjernelse af dækslerne _____	14
4.5 Installation af interface-blokke (ekstraudstyr) _____	17
4.6 Tilslutning af det integrerede opladningssystem _____	18
4.7 Montering af dæksler _____	19
4.8 Installation af båren _____	21
5 - Funktioner _____	22
5.1 Udløserhåndtag til båreslæde _____	22
5.2 Låsemekanisme i fodenden _____	22
5.3 Låsemekanismer i hovedenden _____	22
5.4 Integreret opladningssystem _____	22
5.5 Øverste glideplatform _____	23
5.6 Båreslæde _____	23
6 - Brug af indladningssystemet _____	24
6.1 Før indladningssystemet tages i brug _____	24
6.2 Generelle retningslinjer for brug _____	24
6.3 Udtrækning/tilbagetrækning af båreslæden uden bære _____	25
6.4 Indladning af båren _____	26
6.5 Udladning af båren _____	27
7 - Vedligeholdelse _____	28
7.1 Vedligeholdelsesplan _____	28
7.2 Levetid _____	28
7.3 Desinfektion _____	28
7.4 Rengøring _____	28
7.5 Forebyggende vedligeholdelse Inspektioner _____	28
7.6 Opbevaring af produktet _____	28
7.7 Inspektion _____	29
Træningsoptegnelser _____	30
Vedligeholdelsesjournal _____	31

1 - SIKKERHEDSOPLYSNINGER

1.1 Advarsel

Sikkerhedsadvarsler angiver en potentielt farlig situation, som kan resultere i personskade eller død, hvis den ikke undgås.



ADVARSEL

Uuddannede operatører kan forårsage skader eller komme til skade. Lad kun uddannet personale betjene indladningssystemet.

Forkert brug af indladningssystemet kan medføre personskade. Brug kun indladningssystemet til det formål, der er beskrevet i denne vejledning.

En forkert bære eller to-delt bære kan forårsage skader. Brug kun compatible Ferno-produkter, der er designet til brug med indladningssystemet.

Ændring af indladningssystemet kan medføre personskade og skader. Brug kun indladningssystemet, som det er designet af Ferno.

Forkert eller utilstrækkelig installation kan forårsage personskade. Installatøren skal teste indladningssystemets opsætning for at opfylde eller overgå alle gældende retningslinjer, før opsætningen bruges i et køretøj.

Forkert installation kan forårsage personskade og skader. Installer kun indladningssystemet som beskrevet i denne vejledning.

Hvis man ikke bruger beskyttelsesudstyr, kan man komme til skade. Brug beskyttelsesudstyr efter behov til installationen.

Brug kun installationselementer, der er specificeret af Ferno, når fastgørelsesbeslagene monteres til gulvet.

Forkert installation kan medføre personskade eller skade på produktet og/eller køretøjet. Sørg altid for, at beslagene er installeret i de forstærkede dele af gulvet.

Forstyr ikke fikseringens struktur på nogen måde.

Forkert ledningsinstallation kan forårsage skader på indladningssystemet. Tilslutningen af det integrerede opladningssystem skal udføres som beskrevet i denne vejledning af en kvalificeret elektriker.

Forkert justerede låsestifter kan forårsage skader og personskader. Sørg altid for, at låsetapperne fungerer korrekt før brug.

En forkert bære kan forårsage personskade. Brug kun en producentgodkendt bære, der er designet til brug med indladningssystemet.

Forkert betjening kan medføre personskade. Betjen kun indladningssystemet som beskrevet i denne vejledning.

En forkert monoblock bære eller to-delt bære kan forårsage skader. Brug kun compatible Ferno-produkter, der er designet til brug med indladningssystemet.

En uovervåget, ulåst bæreslæde kan forårsage personskade eller beskadigelse. Sørg altid for, at bæreslæden er forsvarligt låst, når indladningssystemet ikke er i brug.



ADVARSEL

Hvis børen ikke flyttes ind i bæreslæden inden for indladningshøjdeområdet, kan det medføre personskade eller alvorlig skade på produktet. Sørg altid for, at de gule pile på bæreslæden er på linje med indladningshøjdeområdet på børen, før den indlades.

Hvis børen kobles fra bæreslæden, før benene rører jorden, kan det medføre personskade eller alvorlig skade på produktet. Frakobl kun børen, når det er sikkert at frigøre den.

Forkert vedligeholdelse kan medføre personskade eller beskadigelse. Vedligehold produktet som beskrevet i denne vejledning.

Undladelse af at udføre forebyggende vedligeholdelsesinspektioner kan forårsage personskade eller skade. Få produktet inspiceret regelmæssigt af en uddannet tekniker.

1.2 Meddelelse

Meddelelser fremhæver vigtige, men ikke farerelaterede oplysninger. Manglende overholdelse af meddelelser kan resultere i produkt- eller ejendomsskade.

BEMÆRK

1.3 Meddelelse om blodbårne sygdomme

For at reducere risikoen for at blive udsat for blod eller andre potentielt smittefarlige materialer, når du bruger produktet, skal du følge instruktionerne om desinfektion og rengøring i denne vejledning.

1.4 Ordliste over symboler

De symboler, der er defineret her, bruges på produktet og/eller i denne brugervejledning. Ferno bruger symboler, der er anerkendt af International Standards Organization (ISO), American National Standards Institute (ANSI) og den præhospitale sektor.

Symbol	Definition
	Generel advarsel om potentiel skade
	Læs brugervejledningen
	Der kræves to uddannede operatører
	Belastningskapacitet/sikker arbejdsbelastning
	Lås
	Lås op
	Serienummer
	Medicinsk udstyr
	Overholder Den Europæiske Unions standarder
	Overensstemmelse med britiske standarder
	Dato for fremstilling
	Producent

1.5 Sikkerheds- og instruktionsetiketter

Sikkerheds- og instruktionsmærkater placerer vigtige oplysninger fra brugervejledningen på Viper Loading System (VLS). Læs og følg anvisningerne på etiketterne. Udskift straks slidte eller beskadigede etiketter.

Symbol	Definition	Varenummer
A	Indladningspile, venstre	52091
B	Indladningspile, højre	52092



2 - OPERATØRENS FOKUS

2.1 Uddannelse af operatører

Operatør, der bruger indladningssystemet:

- skal læse og forstå denne manual.
- skal have træning i korrekt brug af indladningssystemet.
- skal have den fysiske evne til at hjælpe patienten.
- skal øve sig i at bruge indladningssystemet, før det bruges med en patient.
- skal føre træningsjournal. Se "Træningsjournal" på side 30 for et eksempel på en træningsjournal.



ADVARSEL

Uddannede operatører kan forårsage skader eller komme til skade. Lad kun uddannet personale betjene indladningssystemet.

3 - OM PRODUKTET

3.1 Beskrivelse

Ferno® Viper indladningssystem (VLS) er et medicinsk produkt, der er designet til at indlade/udlade og sikre en producentgodkendt monoblock bære eller to-delt bære i et køretøj.

Indladningssystemet må kun bruges af uddannede operatører.

KOMPATIBLE PRODUKTER

- Ferno® VIPER-bære
- Ferno® VIPER2-bære
- Ferno® VIPER to-delt bære
- Ferno® VIPER2 to-delt bære



ADVARSEL

Forkert brug af indladningssystemet kan medføre personskade. Brug kun indladningssystemet til det formål, der er beskrevet i denne vejledning.

En forkert bære eller to-delt bære kan forårsage skader. Brug kun compatible Ferno-produkter, der er designet til brug med indladningssystemet.

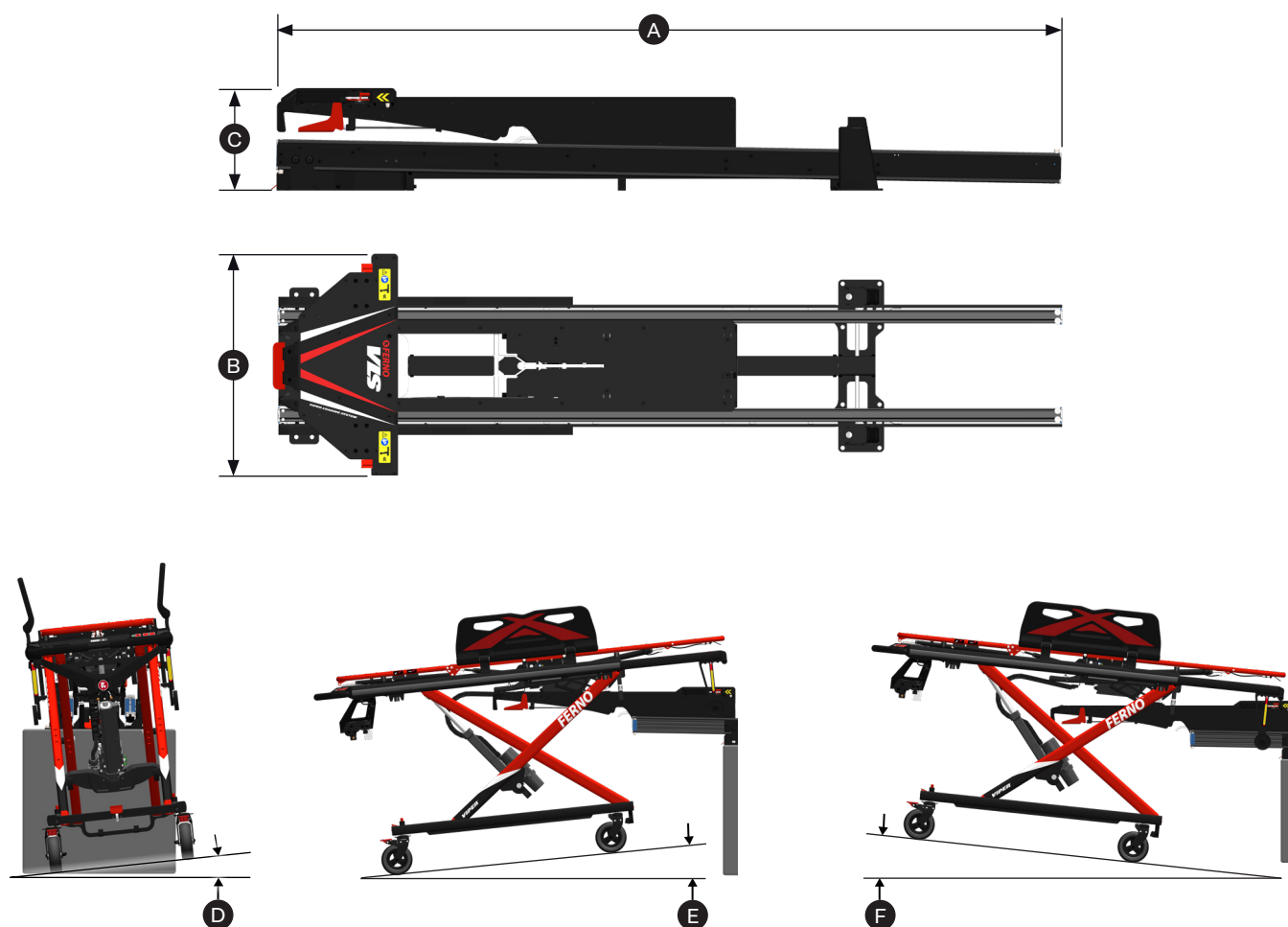
Ændring af indladningssystemet kan medføre personskade og skader. Brug kun indladningssystemet, som det er designet af Ferno.

3.2 Overensstemmelseserklæring

Indladningssystemet opfylder følgende standarder:

- **EN 1865-5:** Patienthåndteringsudstyr til brug i vejambulancer - Del 5: Bærer
- **EN 1789:** Medicinske køretøjer og deres udstyr - Vejambulancer

3.3 Generelle specifikationer

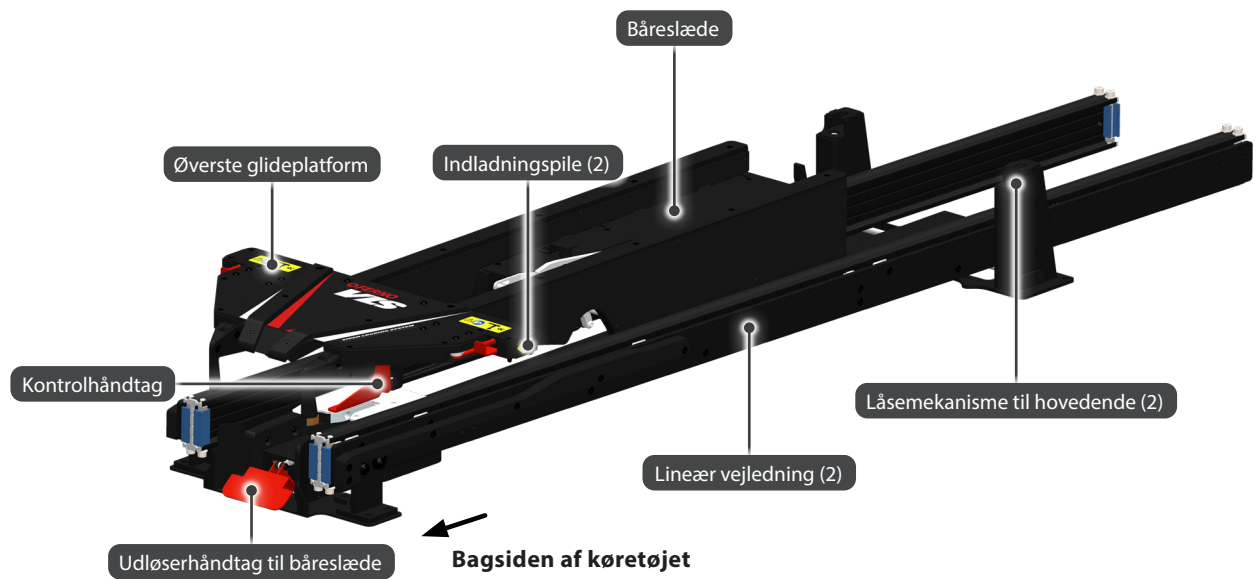


Specifikationer	Metrisk	Imperial
A) Længde	2000 mm	79"
B) Bredde (samlet)	570 mm	22"
C) Højde	260 mm	10"
D) Maksimal lateral hældningsvinkel ved belastning	6°	
E) Maksimal hældningsvinkel i længderetningen (negativ) ved belastning	5°	
F) Maksimal hældningsvinkel i længderetningen (positiv) ved belastning	7°	
Belastningskapacitet	400 kg	882 lb
Vægt	68.8 kg	150 pund

Specifikationerne er afrundede. Imperiale omregninger beregnes, før den metriske måling afrundes. Ferno forbeholder sig ret til at ændre specifikationer uden varsel.

Belastningskapacitet er den vægt, som indladningssystemet er designet til at kunne bære, inklusive bære, patient og tilbehør.

3.4 Komponenter



4 - INSTALLATION

4.1 Installationskrav

KRAV TIL INSTALLATØREN

- Det kræver en fagmand, der er fortrolig med køretøjskonstruktion, at montere indladningssystemet.
- Installer indladningssystemet, så det opfylder eller overgår alle gældende standarder i dit land. Hvert fastgørelseselement og hver støttestruktur skal kunne modstå de kræfter, der er forbundet med de relevante nationale standarder.
- Der kan være brug for to personer til nogle af installationstrinnene.

KRAV TIL KØRETØJER

- Undersøg køretøjet for alt, hvad der kan forstyrre installationen.
- **Gulvet, som monteringskomponenterne er fastgjort til, skal have tilstrækkelig styrke til at holde det monterede indladningssystem og båret med patienten** (se "Montering af fastgørelsesanordningerne på gulvet" på side 11). Kontakt køretøjsproducenten for at få oplysninger om køretøjets konstruktion og garantioplysninger.
- Installer et nyt indladningssystem, når du skifter køretøj.
- Hvis køretøjet har været involveret i en trafikulykke, skal den undersøges (se "Undersøgelse" på side 11). Udskift eventuelle beskadigede komponenter.
- **Krav til kofangertrin:**
 - Dybden af kofangertrinnet eller enhver anden del af køretøjet bag kanten af indladningssystemet må ikke overstige den afstand, der er angivet i tabellen til højre. Hvis kofangertrinnet er dybere, skal det kunne foldes.



ADVARSEL

Forkert eller utilstrækkelig installation kan forårsage personskade. Installatøren skal teste indladningssystemets opsætning for at opfylde eller overgå alle gældende retningslinjer, før opsætningen bruges i et køretøj.

Forkert installation kan forårsage personskade og skader. Installer kun indladningssystemet som beskrevet i denne vejledning.

Hvis man ikke bruger beskyttelsesudstyr, kan man komme til skade. Brug beskyttelsesudstyr efter behov til installationen.

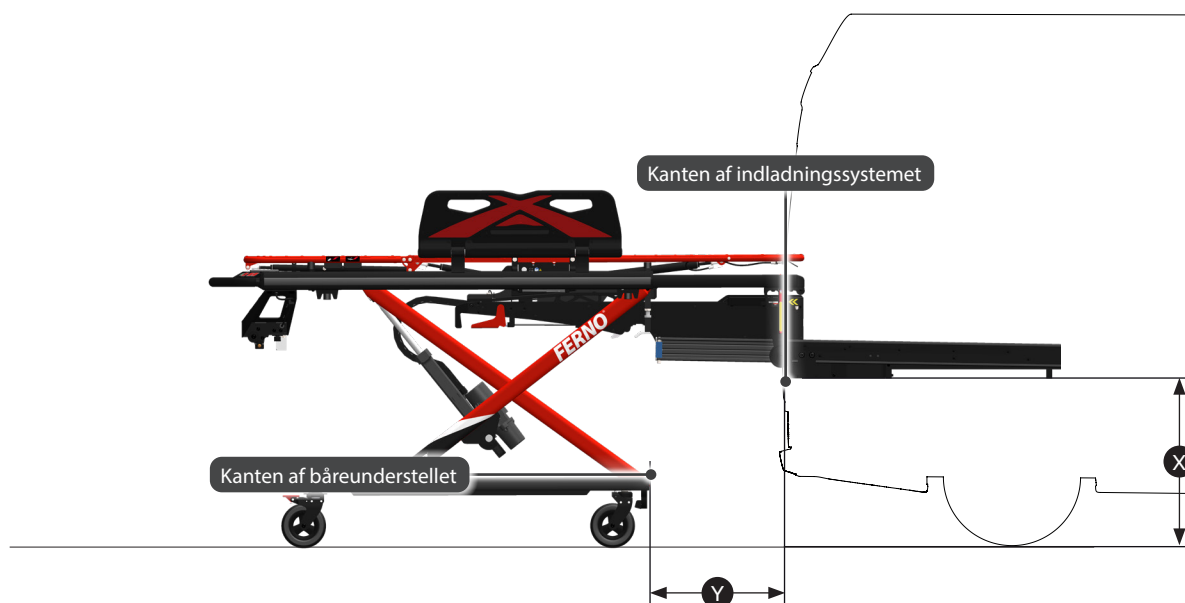
BEMÆRK

Monteringsbeslag og støttestruktur skal kunne modstå de kræfter, der er forbundet med de gældende standarder i det land, hvor køretøjet skal bruges.

Undersøg under køretøjets gulv, om der er noget (brændstoftank, ledninger, bremseledninger, brændstofledninger, iltslanger eller andre ting), der kan forstyrre installationen.

Hvis køretøjet er involveret i en trafikulykke, skal du inspicere indladningssystemet.

X) Gulvhøjde	Y) Maksimal afstand
900 mm (35,4")	Max 431 mm (17")
800 mm (31,5")	Max 449 mm (17,7")
700 mm (27,5")	Max 460 mm (18,1")
600 mm (23,5")	Max 467 mm (18,4")

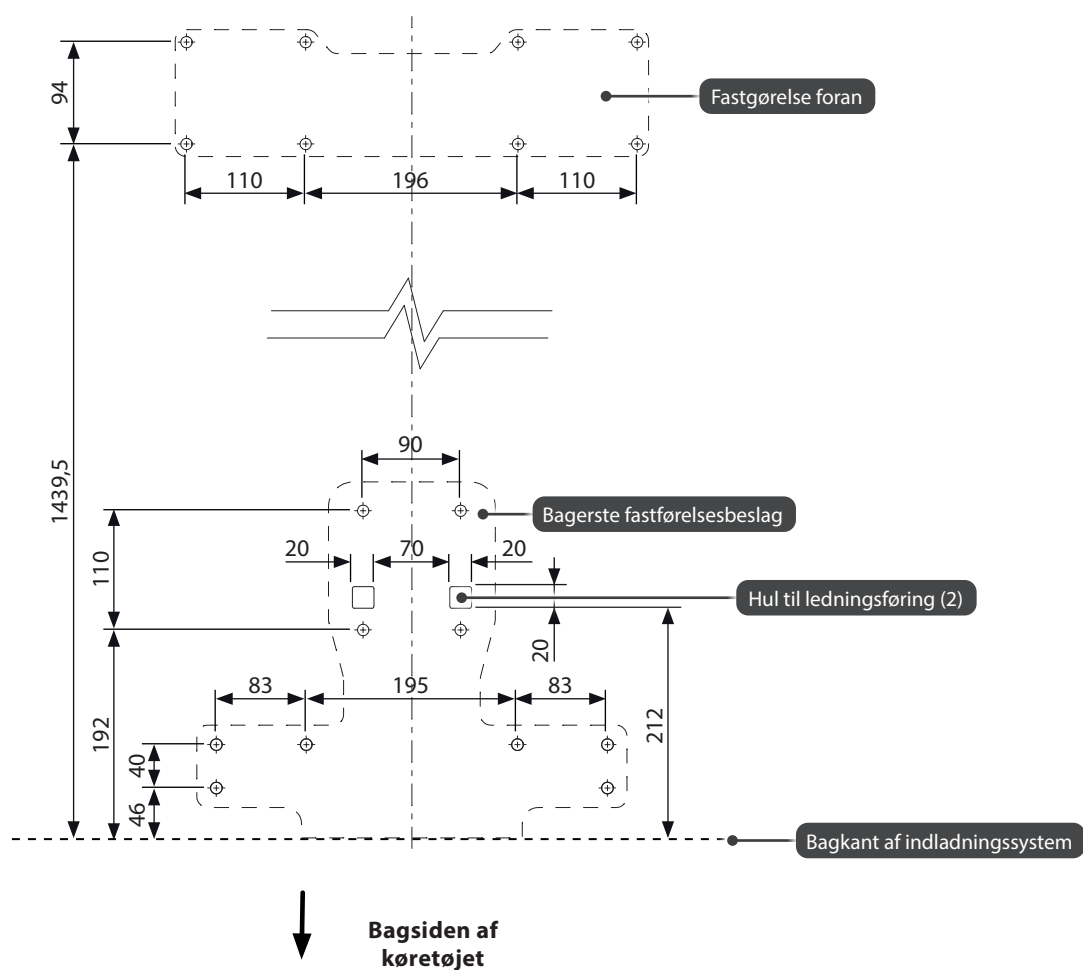


4.2 Forberedelse af hullerne i gulvet

Nødvendige værktøjer	Antal.
Bor	1
Borekrone størrelse 10,5	1
Målebånd	1

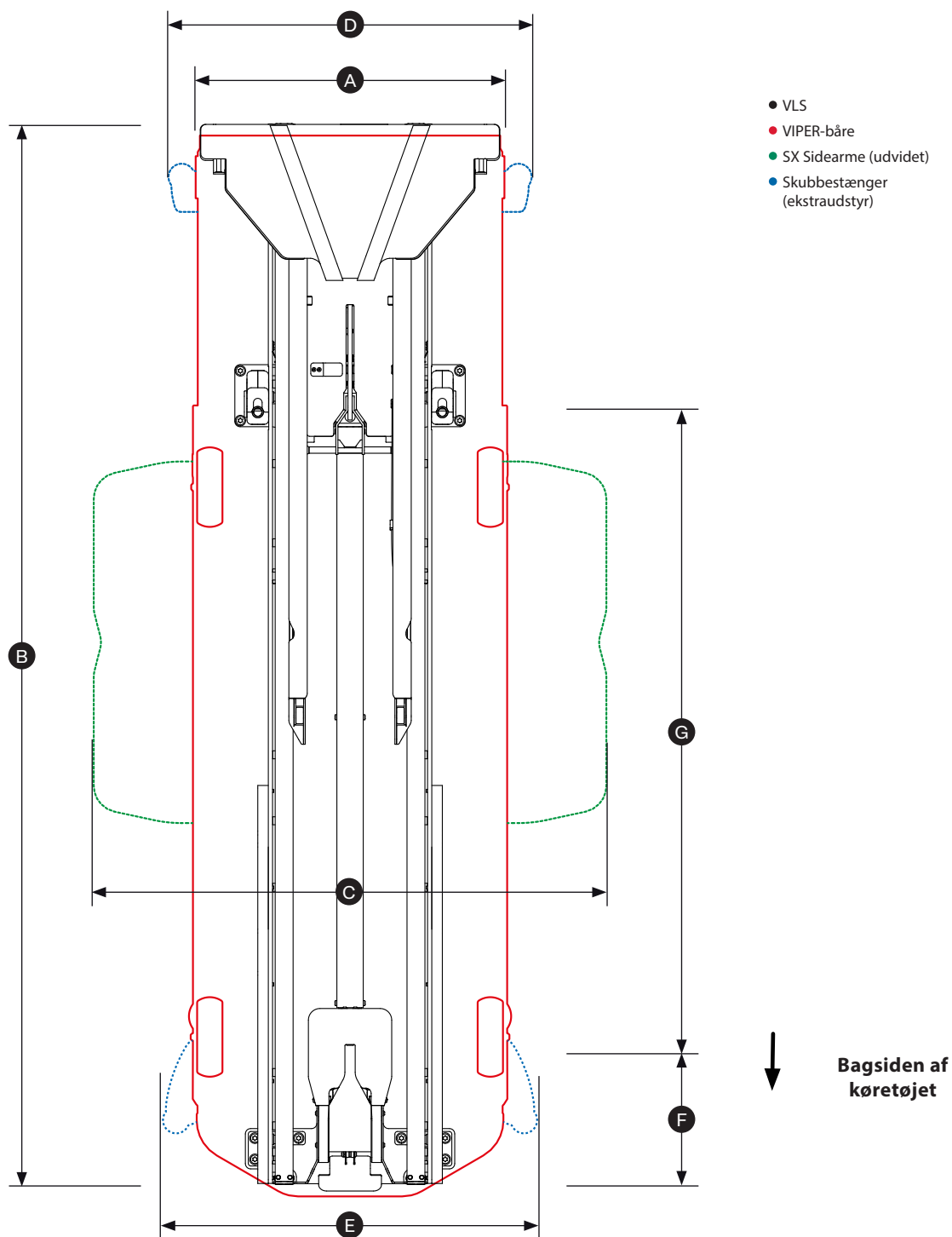
Forbered hullerne i køretøjets gulv i henhold til boreplanen (figur 2). Sørg for, at indladningssystemet er placeret korrekt i forhold til kanterne på den valgfrie bæreplatform eller køretøjets gulv (figur 3).

Forbered et hul til ledningerne i stedet for et af de to firkantede huller til ledninger (figur 2).



Enhederne er angivet i millimeter.

VIPER LOADING SYSTEM (VLS)



3

Specifikationer	Metrisk	Imperial
A) Bårens bredde	600 mm	23.62"
B) VLS-længde	2000 mm	78.74"
C) Bårebredde med SX-sidearme helt udstrakt	972.20 mm	38.28"
D) Bårebredde med skubbestænger (hovedende)	688.50 mm	27.11"
E) Bårebredde med skubbestænger (fodende)	709.50 mm	27.93"
F) Afstand mellem bagkanten af VLS og låsemekanismen i fodenden	243 mm	9.57"
G) Afstand mellem VLS-fod- og hovedlåsemekanismer	1231 mm	48.46"

4.3 Fjernelse af dækslerne

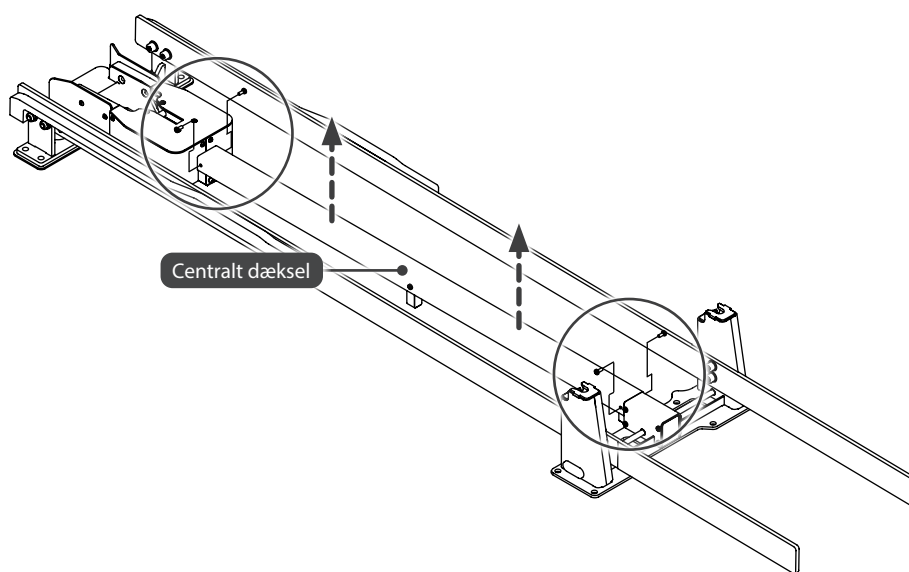
Nødvendige værktøjer**Antal.**

Torx-nøgle størrelse T27

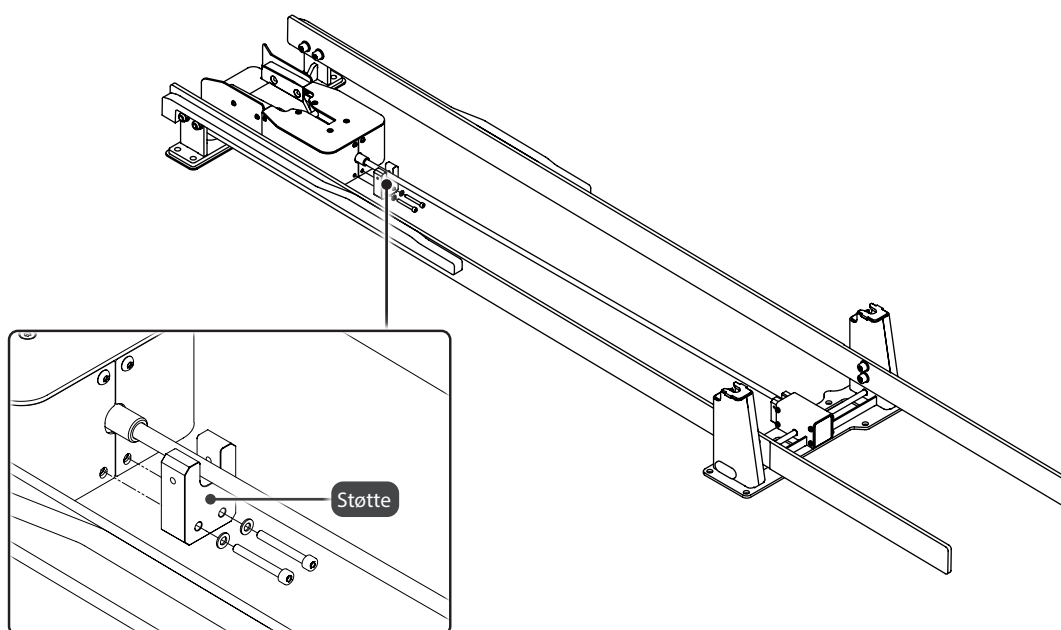
1

1. Løsn de fire skruer, og fjern forsigtigt det centrale dæksel (figur 4).
2. Løsn de to skruer, og fjern støtten (figur 5).

Fortsættes på næste side.

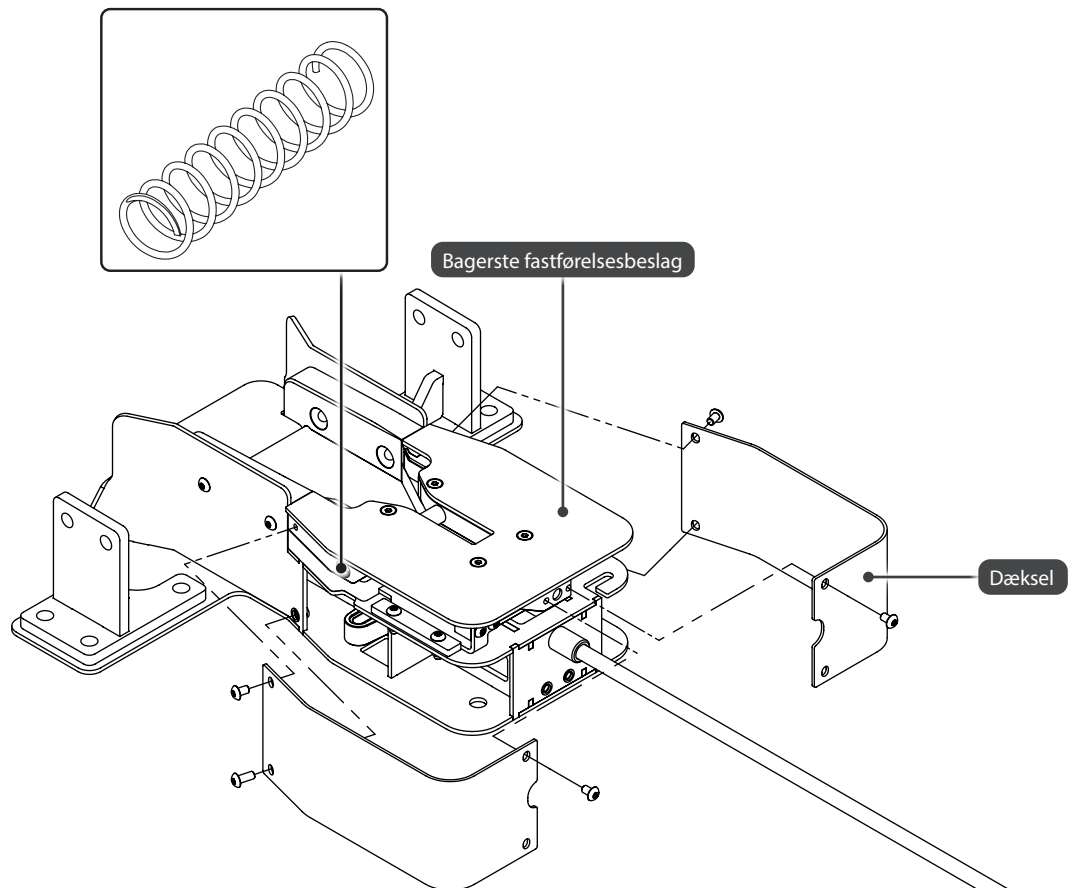


4



5

3. Løsn de seks skruer fra sidedækslerne på den bageste fiksering, og fjern forsigtigt begge dæksler (figur 6). Under dette trin frigøres fjederen, der sidder i hullet på siden af fikseringen. Opbevar fjederen på et sikkert sted.



4.4 Montering af det bagerste fastgørelsesbeslag på køretøjets gulv

Før du går i gang, skal du tjekke, om der følger grænsefladeblokke med (figur 9). Interfaceblokkene er nødvendige for at hæve højden på Viper Loading System i køretøjet, så der er plads til en bære med store 200 mm transporthjul. Se "Montering af grænsefladeblokke" på side 17.

Nødvendige dele	Antal.
Skrue M10 (styrkeklasse 10.9)	18
Loctite 242 (blå) gevindsikring	Lille mængde

Nødvendige værktøjer	Antal.
Sekskantnøgle	1

- Brug 18x M10-skruer (medfølger ikke) til at montere det forreste og bagerste fastgørelsesbeslag (figur 7). Længden på skrueerne kan variere alt efter køretøjets konstruktion. Brug altid skrue med en styrkeklasse på mindst 10,9, og fastgør skrueforbindelserne med gevindsikring.
- De firkantede huller på bundpladen af det bagerste fastgørelsesbeslag er beregnet til ledningerne.

Vigtigt

Sørg for, at beslagene er monteret i de forstærkede dele af gulvet. Brug stålforstærkninger med en tykkelse på mindst 10 mm (figur 8).



ADVARSEL

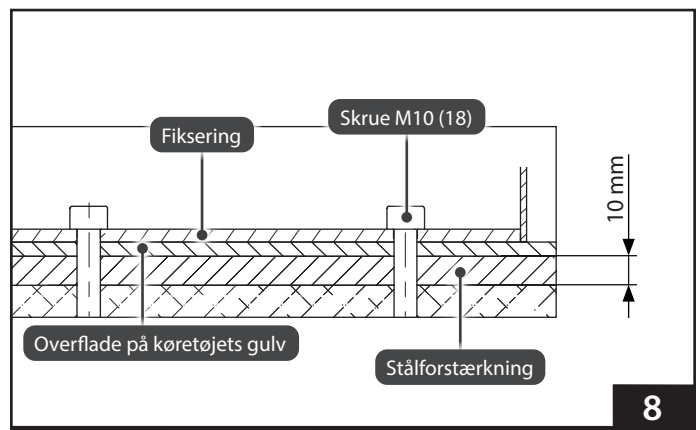
Brug kun installationselementer, der er specificeret af Ferno, når fastgørelsesbeslagene monteres til gulvet.

Forkert installation kan medføre personskaade eller skade på produktet og/eller køretøjet. Sørg altid for, at beslagene er installeret i de forstærkede dele af gulvet.

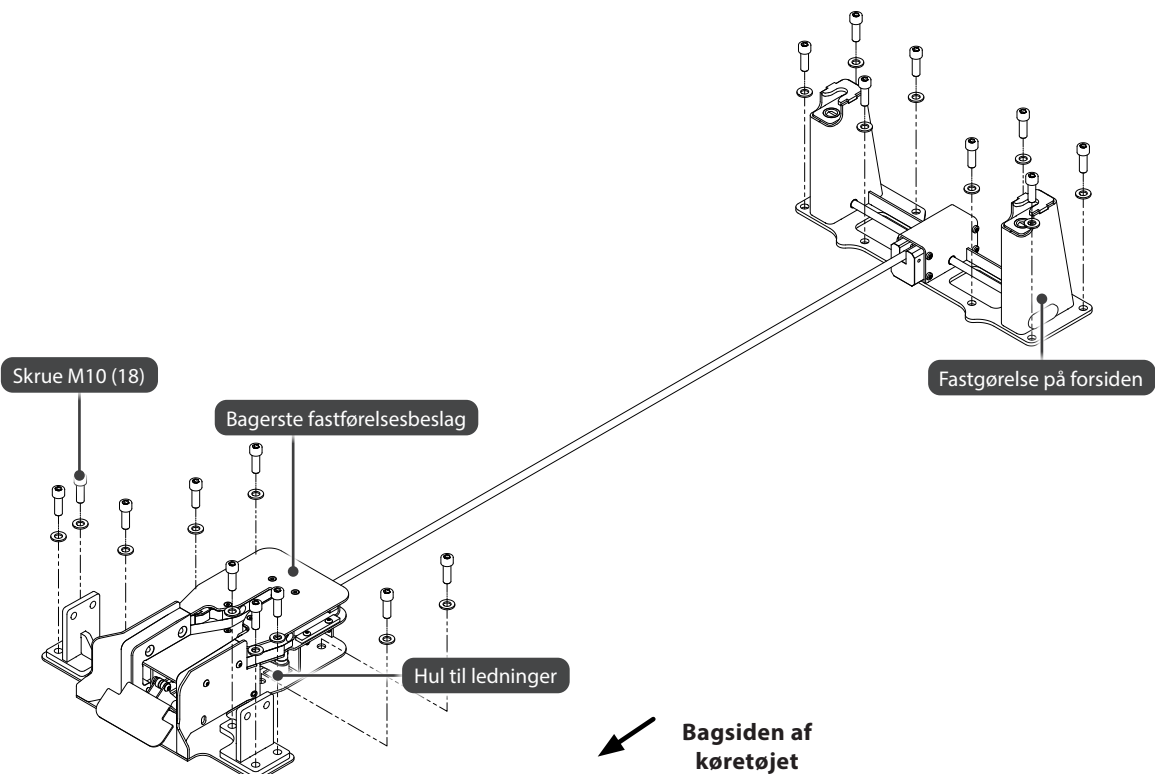
Forstyr ikke fikseringens struktur på nogen måde.

BEMÆRK

Skruer til montering af fastgørelseselementerne og gevindsikring er ikke inkluderet i leveringen.



8



7

4.5 Installation af interface-blokke (ekstraudstyr)

Nødvendige dele	Antal.
Bageste interface-blok (del 1)	1
Bageste interface-blok (del 2)	1
Front-interface-blok	1
Støtte til centralt dæksel	1
Skrue M10x20 (styrkeklasse 10.9)	8
Selvlåsende møtrik M10 (styrkeklasse 10.9)	4
Skrue M10x60 (styrkeklasse 10.9)	14
Flad skive 10,5	4
Loctite 242 (blå) gevindsikring	Lille mængde

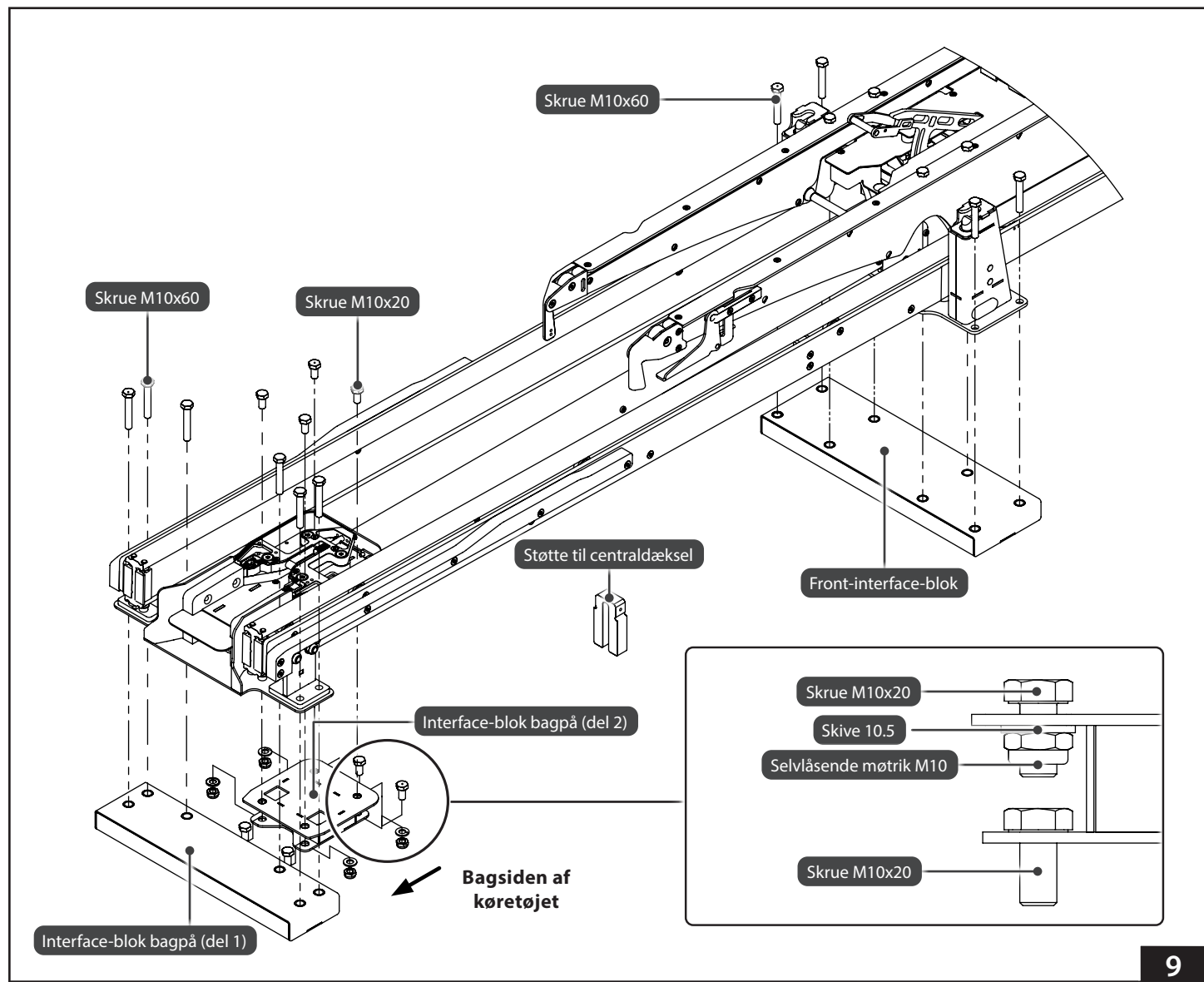
Nødvendige værktøjer	Antal.
Sekskantnøgle	1

For at installere grænsefladeblokkene til bærer med 200 mm hjul skal du følge monteringsvejledningen i denne manual med følgende forskelle:

1. Placer de bageste interfaceblokke (del 1 og del 2) og den forreste interfaceblok i de forberedte huller.
2. Brug fire skruer M10x20 til at montere den bageste interface-blok (del 2) i køretøjets gulv.
3. Placer indladningssystemet på grænsefladeblokkene.
4. Sæt støtten på plads ved det centrale dæksel.
5. Følg anvisningerne for montering af fastgørelsesbeslag på køretøjets gulv (side 16).

Vigtigt

Sørg for, at beslagene og grænsefladeblokkene er installeret i de forstærkede dele af gulvet. Brug stålforstærkninger med en tykkelse på mindst 10 mm (figur 8). Hvis skrueene ikke er lange nok til at nå stålforstærkningerne, skal du bruge længere skrue med en styrkeklasse på 10,9.



4.6 Tilslutning af det integrerede opladningssystem

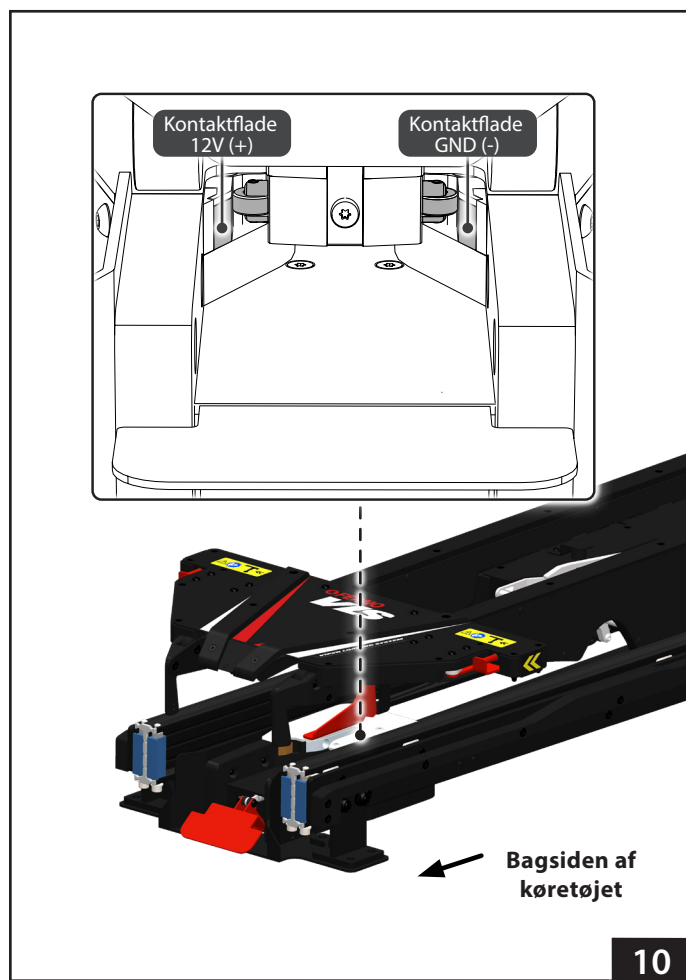
Det integrerede opladningssystem skal tilsluttes af en kvalificeret elektriker. Når du tilslutter opladningssystemet, skal du følge køretøjets tilslutningskrav, der er anført i tabellen nedenfor.

Krav til tilslutning af køretøjer	Værdi
Beskyttende sikring	7.5 A
Tværsnit af ledninger	4 mm ² eller højere
Maksimal spænding	15 V
Minimumsspænding (VIPER)	13.7 V
Minimumsspænding (VIPER2)	11.5 V
Maksimal strømstyrke	4 A

- Kontaktflader til opladning af indladningssystemet er placeret på det bagerste fastgørelsesbeslag (figur 10).
- Før dedikerede kabler direkte fra 7,5 A-beskyttelsessikringen gennem hullet til ledninger (figur 7), og forbind dem med de **røde 12 V (+)** og **sorte GND (-)** kabler inde i det bagerste fastgørelsesbeslag. Der må ikke tilsluttes andre enheder på dette kabel.
- Brug et voltmeter til at kontrollere spændingen og orienteringen mellem kontaktfladerne.

⚠ ADVARSEL

Forkert ledningsinstallation kan forårsage skader på indladningssystemet. Tilslutningen af det integrerede opladningssystem skal udføres som beskrevet i denne vejledning af en kvalificeret elektriker.



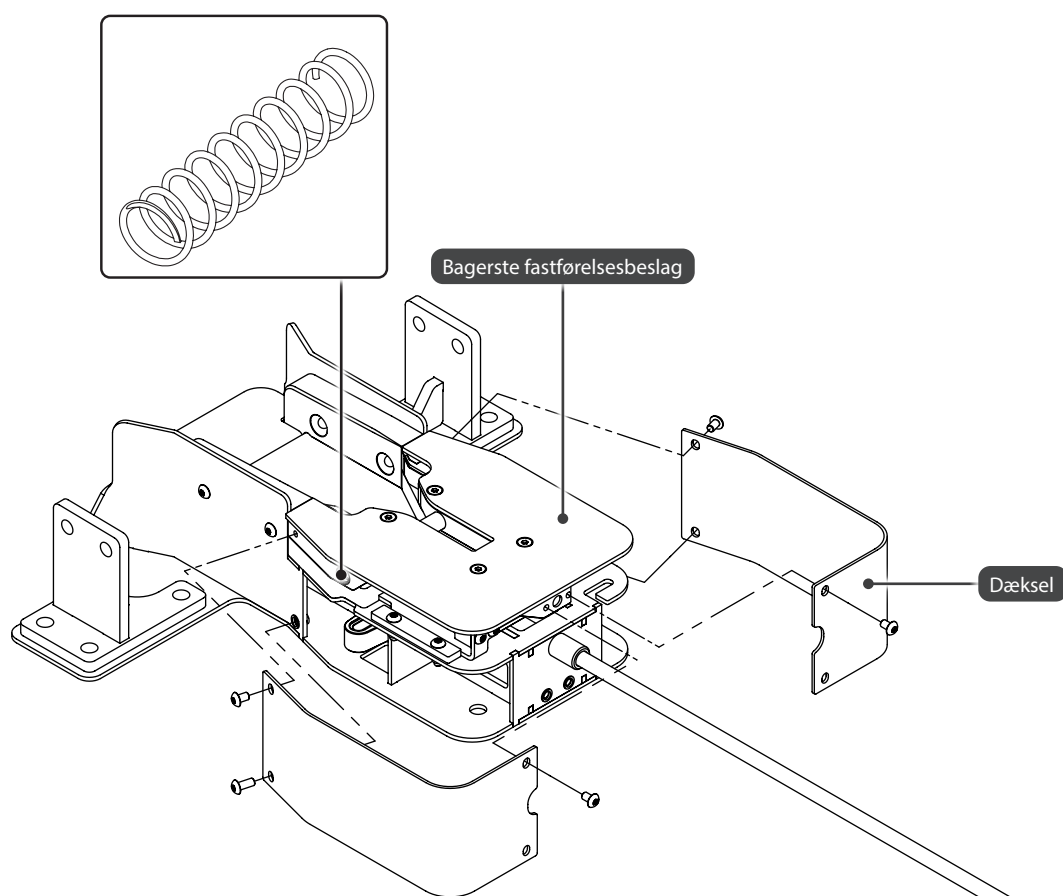
10

4.7 Montering af dæksler

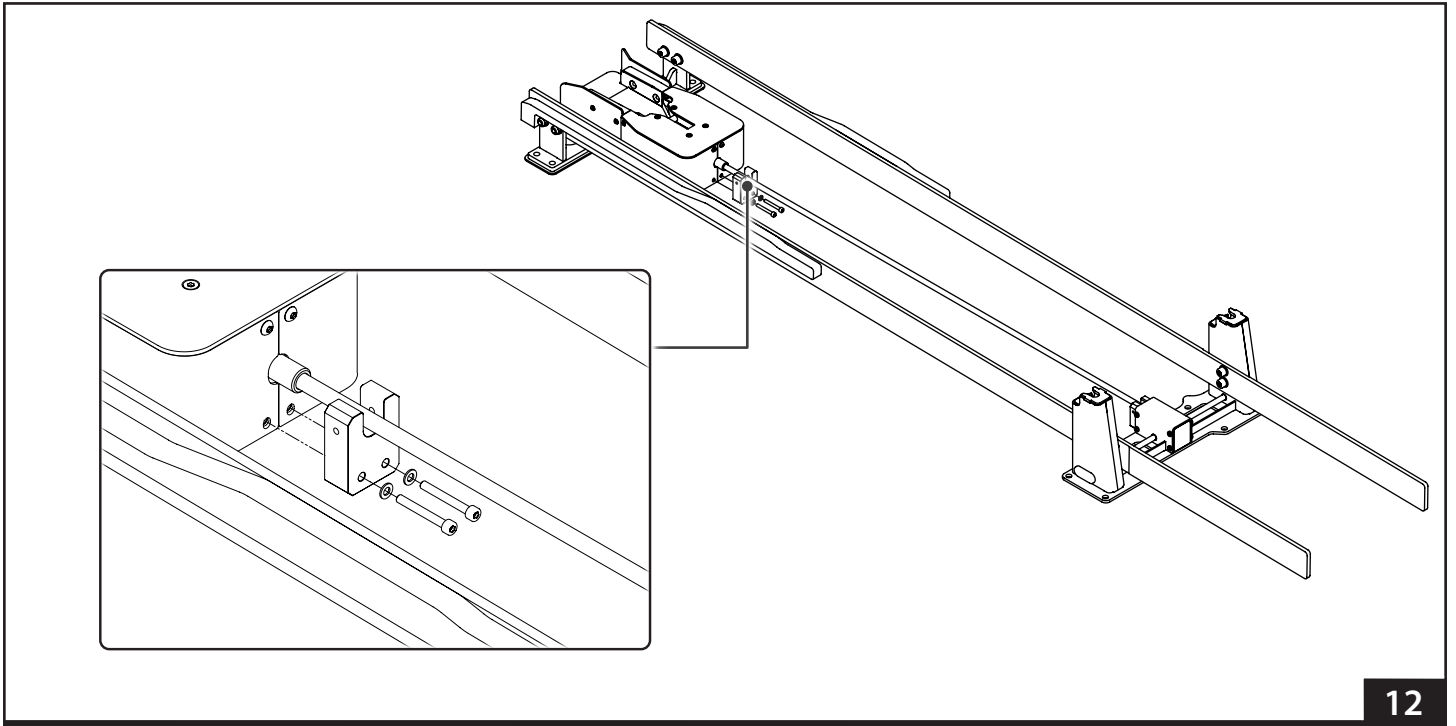
Nødvendige værktøjer	Antal.
Sekskantnøgle størrelse 3	1
Loctite 242 (blå) gevindsikring	Lille mængde

1. Sæt fjederen tilbage i fjederhullet, og brug de seks skruer fra sidedækslerne til at montere begge dæksler til det bagerste fastførelsesbeslag (figur 11). Fastgør skrueforbindelserne med gevindsikring.

Fortsættes på næste side.

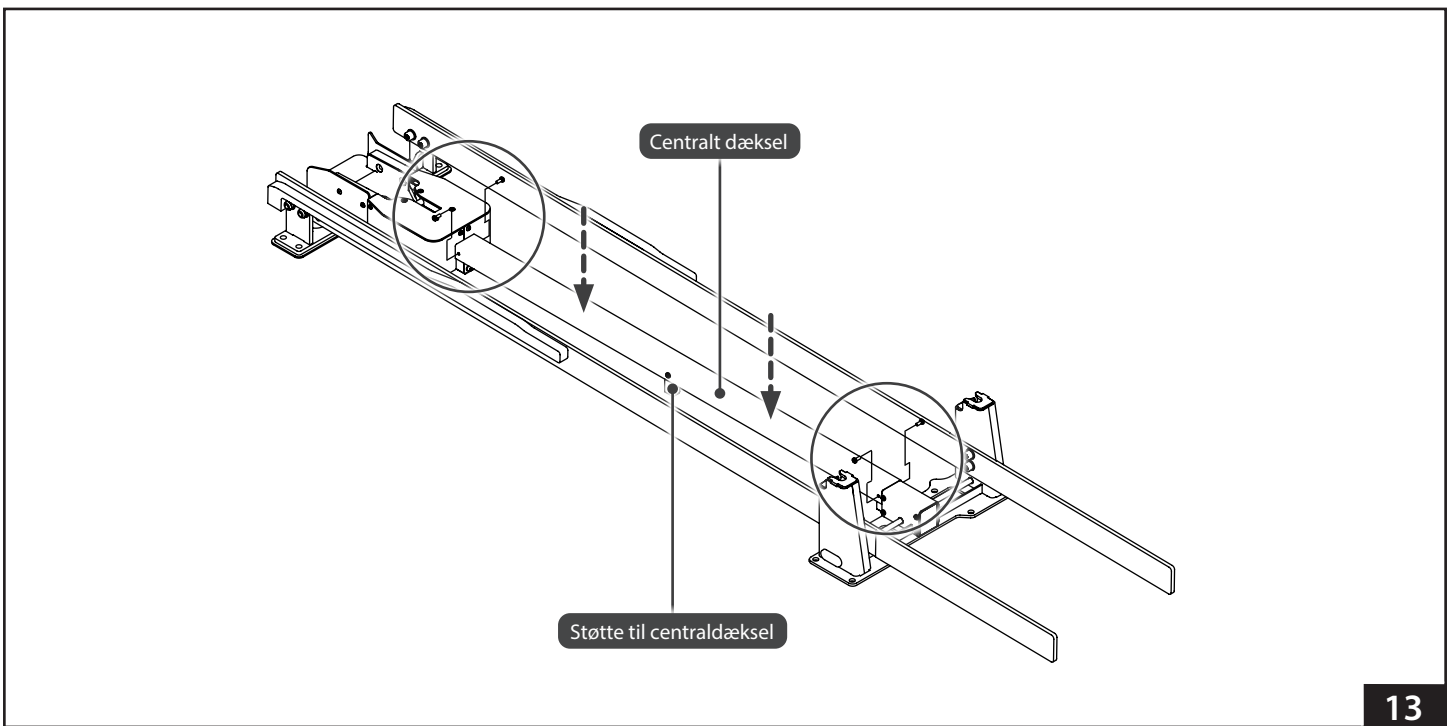


- Brug de to skruer til at genmontere støtten (figur 12).



- Brug de fire skruer til at sætte det centrale dæksel på plads igen (Figur 13).

Note: Hvis der er installeret interfaceblokke (se side 17), skal understøtningen af det centrale dæksel udskiftes.



4.8 Installation af båren

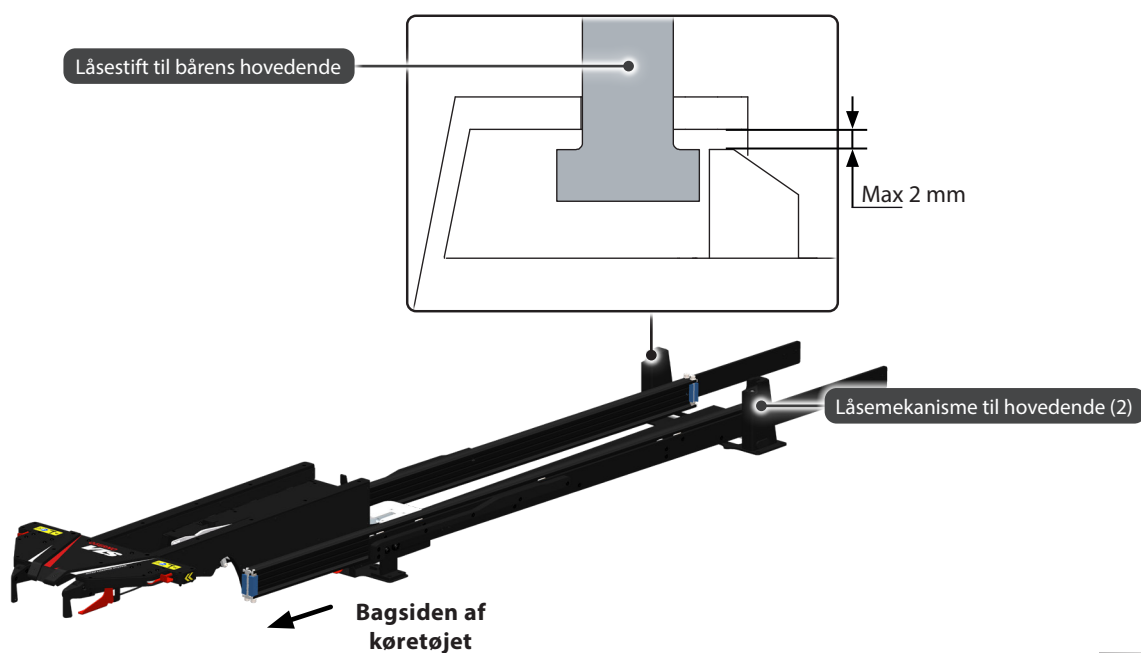
- Sørg for, at fikseringsmekanismen fungerer korrekt. Juster om nødvendigt højden på låseboltene i hovedenden på båren, så dens afstand til låsemekanismen i hovedenden minimeres (figur 4).
- Kontrollér, at indladningssystemet fungerer korrekt og er forsvarligt fastgjort til køretøjets gulv.
- Bekræft, at båren oplader, når den er låst i indladningssystemet.
- Indladningssystemet er kun beregnet til brug med produkter, der er godkendt af producenten. Se "Kompatible produkter" på side 21.



ADVARSEL

Forkert justerede låsestifter kan forårsage skader og personskader. Sørg altid for, at låsetapperne fungerer korrekt før brug.

En forkert bære kan forårsage personskade. Brug kun en producentgodkendt bære, der er designet til brug med indladningssystemet.



5 - FUNKTIONER

5.1 Udløserhåndtag til båreslæde

Det røde udløserhåndtag til båreslæden er placeret bag på indladningssystemet (figur 15). Skub udløserhåndtaget til båreslæden ned for at låse båren op til udladning. Det kan være nødvendigt at flytte båren lidt fremad, hvis køretøjet ikke står på et fladt underlag, mens du trykker på udløserhåndtaget. Se brugervejledningen til båren for at få flere oplysninger om udladning.

5.2 Låsemekanisme i fodenden

Låsemekanismen for fodenden er placeret bag på indladningssystemet (figur 15). Den låser bårens fodende i indladningssystemet under køretøjets transport.

5.3 Låsemekanismer i hovedenden

Låsemekanismerne til hovedenden er placeret foran på indladningssystemet (figur 16). Den låser bårens hovedende i indladningssystemet under køretøjets transport.

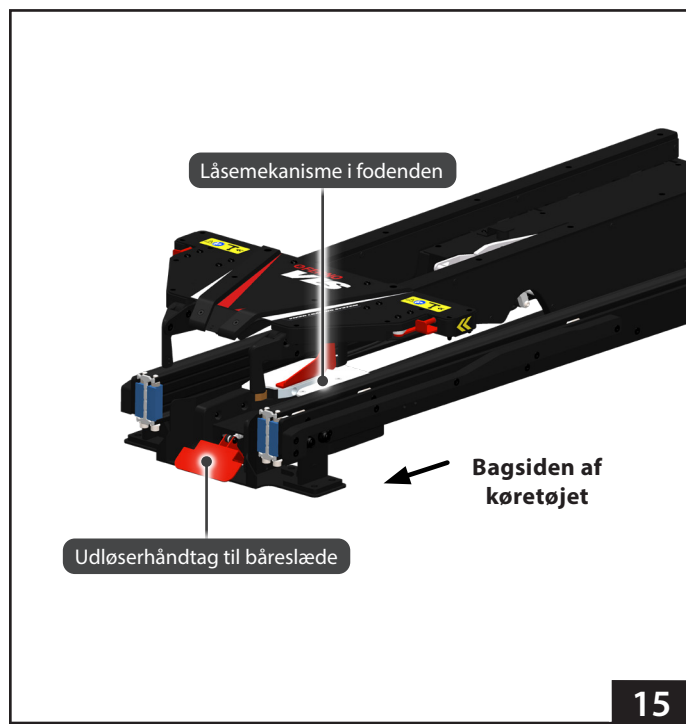
5.4 Integreret opladningssystem

Det integrerede opladningssystem (ICS) er placeret ved indladningssystemets bagerste monteringsbeslag. Når en bære er låst i indladningssystemet, og ICS er tilsluttet og får strøm, vil ICS:

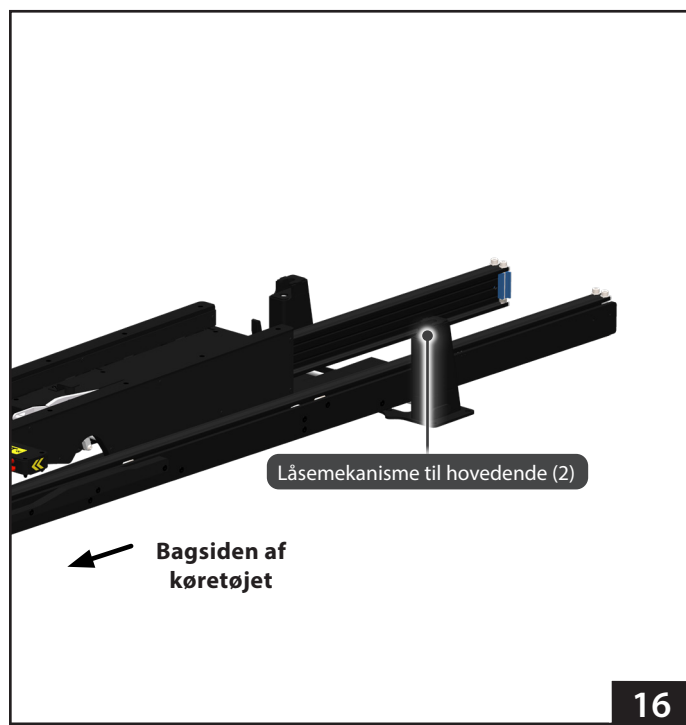
- deaktivere elektrisk drift af båren
- oplad bårens batteri

Det kan være nødvendigt at slå køretøjets tænding, inverter og/eller stikkontakt til for at levere strøm til ICS.

Bårens batteri oplades, hvis indikatorlamperne på båren blinker grønt. Se brugervejledningen til båren for at få flere oplysninger.



15

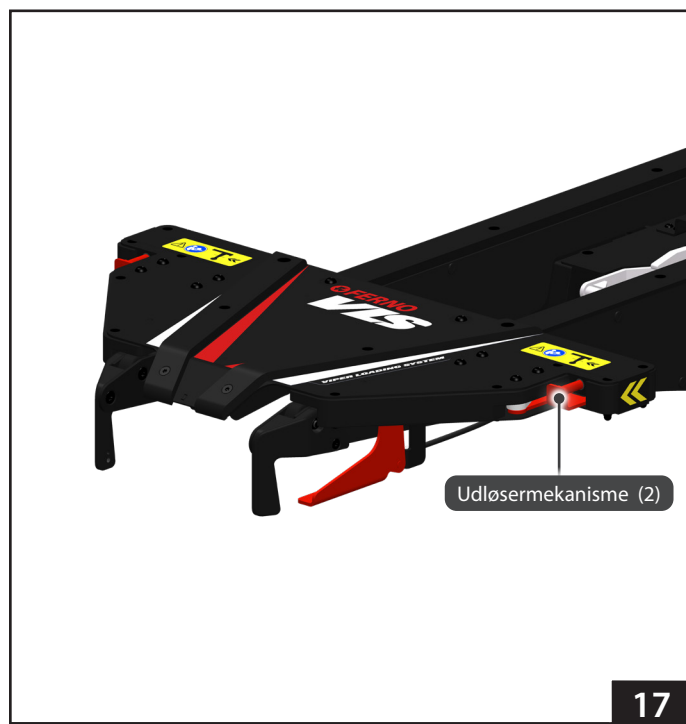


16

5.5 Øverste glideplatform

Den øverste glideplatform er designet til at hjælpe med at styre båren på båreslæden fra forskellige vinkler og højder.

Den vinklede form på gliderne sikrer, at båren nemt kan centraliseres på linje med båreslæden. Når båren bevæges mod båreslæden, skal udløsermekanismen (figur 17) på begge sider af den øverste glideplatform aktiveres, så båren kan fortsætte med at blive indladet.

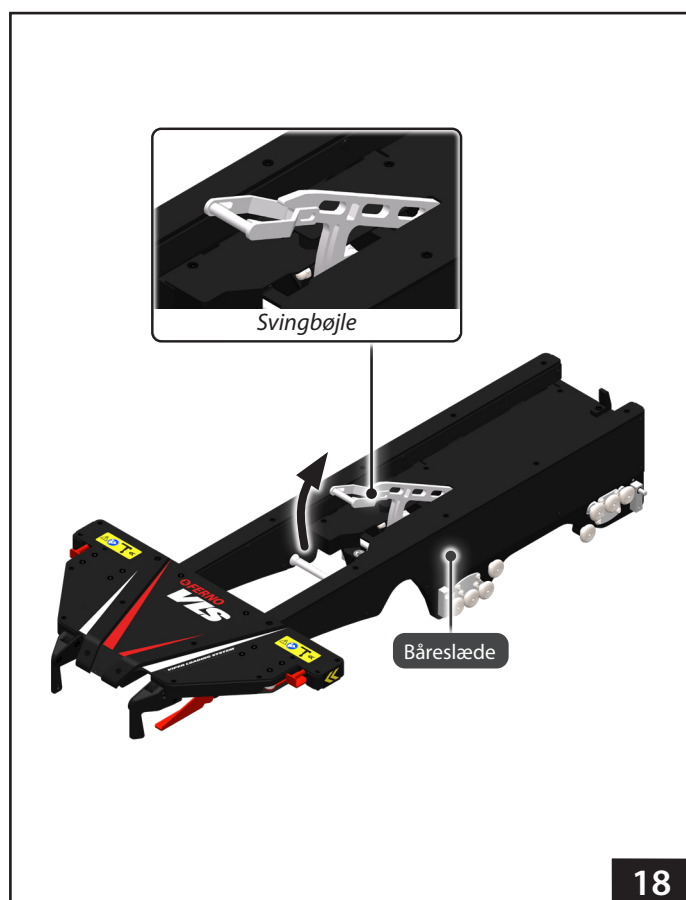


5.6 Båreslæde

Båreslæden er designet til at bære vægten af båren, patienten og det fastgjorte tilbehør, når den indlades i køretøjet.

Når båren bevæges mod båreslæden, frigøres og hæves svingbøjlen automatisk (figur 18) og fanger og fastgør båren i båreslæden, mens den indlades.

Denne mekanisme gør det muligt at indlade sikkert i forskellige vinkler (se "Generelle specifikationer" på side 9).



6 - BRUG AF INDLADNINGSSYSTEMET

6.1 Før indladningssystemet tages i brug

- Før brug skal personale, der skal arbejde med indladningssystemet, læse og forstå denne manual. Passende træning er også påkrævet. Se "Oplæring af operatører" på side 24.
- Montér det tilbehør, der følger med indladningssystemet, hvis det ikke allerede er monteret. Opbevar brugervejledningerne til tilbehøret sammen med denne vejledning til senere brug.
- Sørg for, at bårens indladningshøjde er indstillet korrekt. Se brugervejledningen til båren.
- Bekræft, at indladningssystemet fungerer korrekt. Se "Inspektion" på side 24.



ADVARSEL

Forkert betjening kan medføre personskaade. Betjen kun indladningssystemet som beskrevet i denne vejledning.

En forkert monoblock bære eller to-delt bære kan forårsage skader. Brug kun compatible Ferno-produkter, der er designet til brug med indladningssystemet.

6.2 Generelle retningslinjer for brug

Medicinsk rådgivning ligger uden for rammerne af denne manual. Det er operatørens ansvar at sørge for sikker praksis for patienten og sig selv.

- Følg standardprocedurer for patienthåndtering, når du betjener indladningssystemet.
- Tal med patienten. Kommuniker med patienten, før båren indlades/udlades.
- Bliv hos patienten hele tiden. Efterlad ikke en patient uden opsyn.
- **Læs brugervejledningen til båren for instruktioner om ind- og udladning.**

6.3 Udtrækning/tilbagetrækning af båreslæden uden bære

UDTRÆKNING AF BÅRESLÆDEN FRA KØRETØJET

1. Hold glideren med begge hænder.
2. Tryk på det røde kontrolhåndtag for at låse op for båreslæden (figur 19).
3. Træk båreslæden ud af køretøjet forbi det første lockout-punkt (nederste lineære guide er helt udstrakt), og fortsæt med at trække, indtil den stopper (øverste båreslæde er nu helt udstrakt på den lineære guide).
4. Slip kontrolhåndtaget, og bevæg båreslæden lidt ind og ud for at sikre, at den er helt låst på plads.

Vigtigt

Sørg altid for, at indladingssystemet er i den korrekte position med både båreslæden og den lineære guide helt udstrakt (figur 20), før du forsøger at indlade baren.

TILBAGETRÆKNING AF BÅRESLÆDEN IND I KØRETØJET

1. Hold glideren med begge hænder.
2. Tryk på kontrolhåndtaget for at låse op for båreslæden (figur 9).
3. Begynd at skubbe båreslæden ind i køretøjet.
4. Slip kontrolhåndtaget, og fortsæt med at skubbe båreslæden ind i køretøjet; båreslæden stopper automatisk, når glideren er på linje med bagkanten af indladringsrammen (figur 21).
5. Bevæg båreslæden lidt ind og ud for at sikre, at den er helt låst på plads.
6. Udløserhåndtaget til båreslæden skal være vandret, hvis båreslæden er låst korrekt på plads.

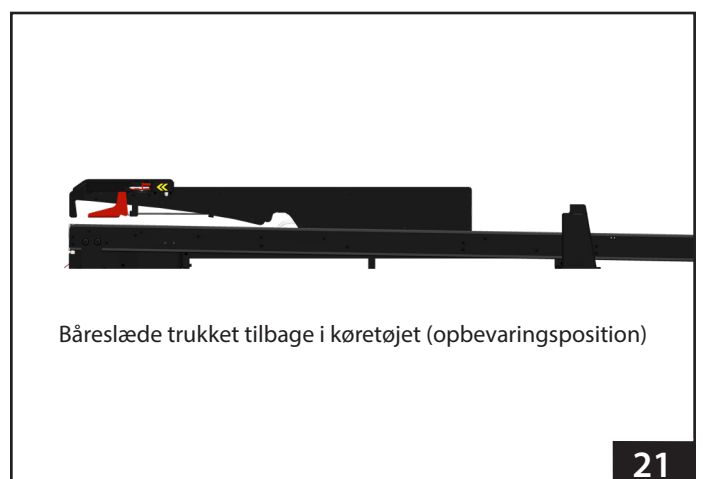
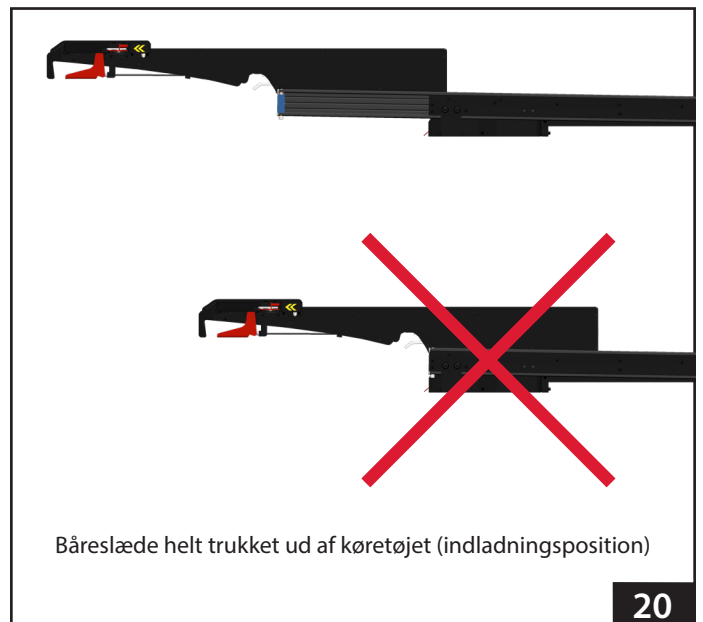
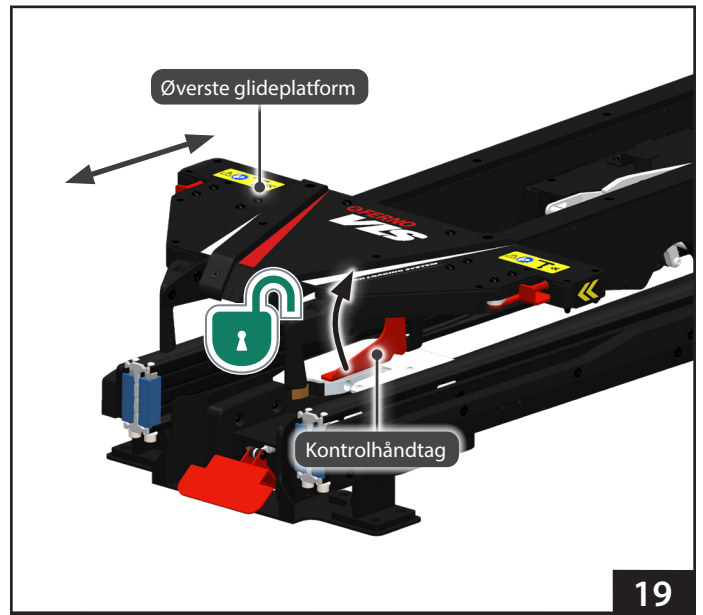


ADVARSEL

En uovervåget, ulåst båreslæde kan forårsage personskade eller beskadigelse. Sørg altid for, at båreslæden er forsvarligt låst, når indladingssystemet ikke er i brug.

BEMÆRK

Når den trækkes ud, bevæger båreslæden sig først langs rillerne i den lineære føring. Derefter forbindes den magnetisk til de lineære føringsskiner, så hele systemet kan bevæge sig udad fra køretøjet.

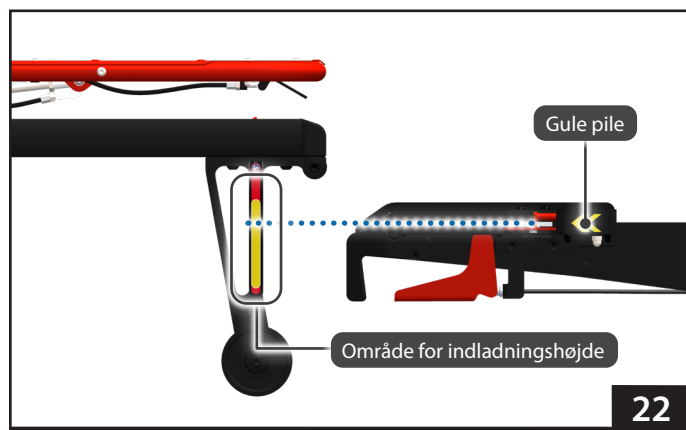


6.4 Indladning af båren

Trinene til indladning af båren kan variere afhængigt af den kompatible bære, der bruges med indladningssystemet. **Se altid brugervejledningen til båren for specifikke anvisninger om indladning.**

Det kræver mindst to uddannede operatører at indlade båren ind i et køretøj med en patient på.

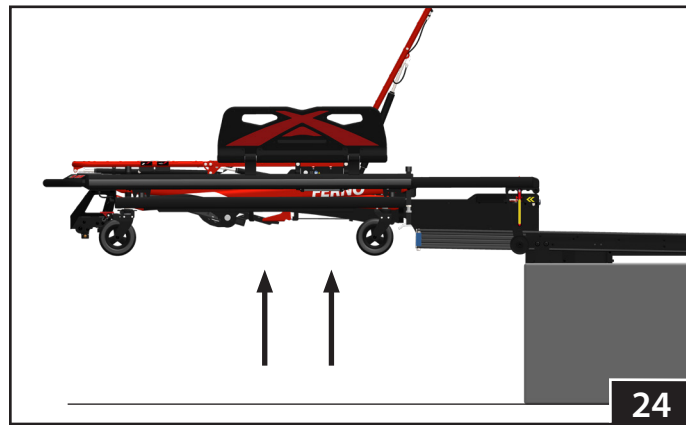
1. Løft køretøjets sammenklappelige kofanger, hvis den findes.
2. Flyt båren hen til køretøjets bagdør.
3. Træk båreslæden helt ud (se „Træk båreslæden ud/ind uden en bære“, side 22).
4. Løft båren til indladningshøjde. De gule pile på båreslæden skal være justeret inden for indladningshøjdeområdet, der er vist på båren (figur 22). Hvis ikke, skal du justere bårens højde i verensstemmelse hermed.
5. Juster båren med indladningssystemet, og flyt derefter båren ind i køretøjet, indtil båren låses fast i båreslæden (figur 23). Sørg for, at båren er fastgjort i båreslæden. Hvis ikke, skal du justere og prøve igen.
6. Træk bårens ben tilbage (figur 24).
7. Skub båren helt ind i køretøjet, og bekræft, at den er låst fast i indladningssystemet. Det røde udløserhåndtag på båreslæden skal være i vandret position (figur 25).



22



23



24



25



ADVARSEL

Hvis båren ikke flyttes ind i båreslæden inden for indladningshøjdeområdet, kan det medføre personskade eller alvorlig skade på produktet. Sørg altid for, at de gule pile på båreslæden er på linje med indladningshøjdeområdet på båren, før den indlades.

BEMÆRK

Hvis køretøjet er parkeret på en ujævn overflade, kan det være nødvendigt at justere indladningshøjde, så båren kan låses fast i båreslæden.

6.5 Udladning af båren

Trinene til udladning af båren kan variere afhængigt af den compatible bære, der bruges sammen med indladningssystemet. **Se altid brugervejledningen til båren for specifikke anvisninger om udladning.**

Det kræver mindst to uddannede operatører at udlade båren fra et køretøj med en patient på.

1. Løft køretøjets sammenklappelige kofanger, hvis den findes.
2. Tryk ned på bæreslædens udløserhåndtag for at låse bæreslæden op (figur 26).
3. Tag samtidig fat i båren med begge hænder, og flyt båren helt ud af køretøjet, indtil bæreslæden stopper.
4. Stræk bærens ben ud, indtil de rører jorden, og båren er sikker at slippe (figur 27).
5. Afmonter båren fra bæreslæden (figur 28).
6. Flyt båren ud af bæreslæden.
7. Træk bæreslæden ind i køretøjet, før du lukker køretøjets bagdør (se "Træk bæreslæden ud/ind uden bære", side 21).

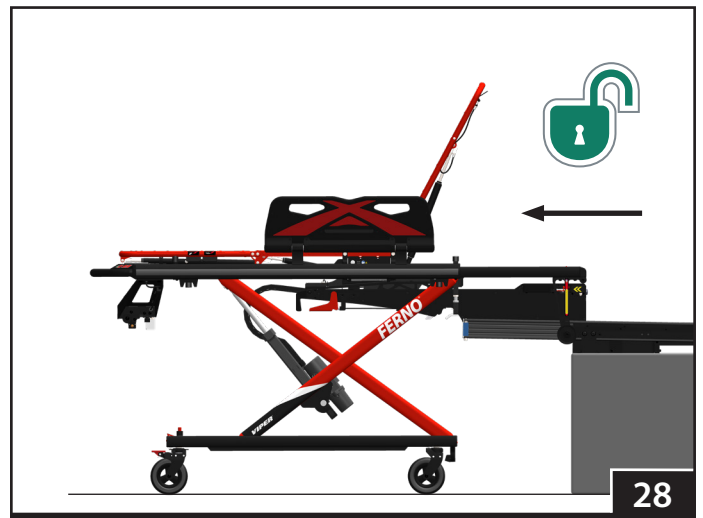
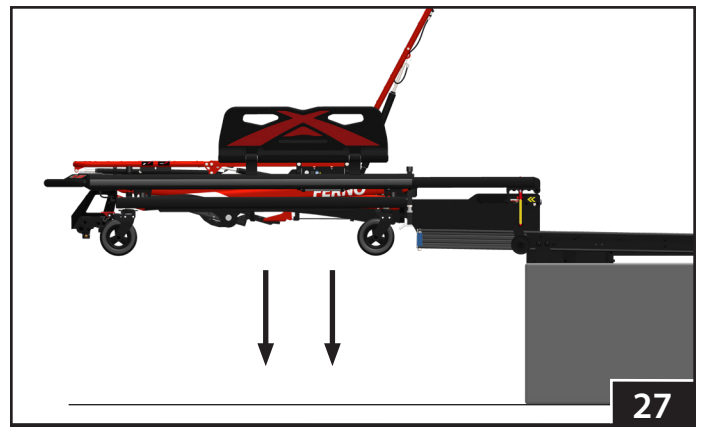


ADVARSEL

Hvis båren kobles fra bæreslæden, før benene rører jorden, kan det medføre personskade eller alvorlig skade på produktet. Frakobl kun båren, når det er sikkert at frigøre den.

BEMÆRK

Hvis køretøjet er parkeret på en ujævn overflade, kan det være nødvendigt at justere bærens højde, så båren kan rulle ud af bæreslæden.



7 - VEDLIGEHOJDELSE

7.1 Vedligeholdelsesplan

Produktet kræver regelmæssig vedligeholdelse. Opstil og følg en vedligeholdelsesplan. Tabellen til højre viser minimumsintervaller for vedligeholdelse.

Før vedligeholdelsesjournal. Se "Vedligeholdelsesjournal" på side 49 for et eksempel på en journal.

Når du bruger vedligeholdelsesprodukter, skal du altid følge producentens anvisninger og læse eventuelle sikkerhedsdatablade.

7.2 Levetid

Mange faktorer påvirker et produkts levetid, herunder brugsfrekvens, lokalmiljø, vedligeholdelse og andre faktorer.

Følg procedurerne for desinficering, rengøring og inspektion i denne manual for at sikre lang levetid for inddladningssystemet.

7.3 Desinfektion

Tør alle overflader af med desinfektionsmiddel. Følg desinfektionsmiddelproducentens anvisninger for påføringsmetode og kontakttid. Det anbefales at inspicere produktet for skader, mens du desinficerer det.

7.4 Rengøring

1. Fjernbåren og alt udstyr, der kan forstyrre rengøringsproceduren.
2. Træk båreslæden helt ud (se "Træk båreslæden ud/ind uden en bære" på side 24).
3. Rengør alle produktets overflader i hånden med varmt vand og et mildt rengøringsmiddel.
4. Skyl med varmt, rent vand. Tør produktet med et håndklæde, eller lad det lufttørre.

Note: Smør ikke produktet. Smøring gør, at snavs og fremmedlegemer kan samle sig på produktet og forårsage skader.

7.5 Forebyggende vedligeholdelse Inspektioner

Forebyggende vedligeholdelsesinspektioner skal udføres regelmæssigt af en fabriksuddannet servicetekniker. Produktet kontrolleres første gang 24 måneder efter købet og derefter hver 12. måned. Sørg altid for, at produktet er ordentligt rengjort og desinficeret før inspektion.

7.6 Opbevaring af produktet

- Opbevar kun produktet indendørs på et køligt, tørt sted.
- Undgå at blive udsat for direkte sollys og ekstreme temperaturer.



ADVARSEL

Forkert vedligeholdelse kan medføre personskade eller beskadigelse. Vedligehold produktet som beskrevet i denne vejledning.

Undladelse af at udføre forebyggende vedligeholdelsesinspektioner kan forårsage personskade eller skade. Få produktet inspiceret regelmæssigt af en uddannet tekniker.

Minimum Vedligeholdelse	Hver brug eller dagligt	Efter behov	Månedligt
Desinficering (denne side)	–		
Rengøring (denne side)		–	–
Inspektion (side 29)		–	–

BEMÆRK

Desinfektions- og rengøringsmidler, der indeholder fenoler eller jod, kan forårsage skade. Brug ikke produkter, der indeholder disse kemikalier. Hvis du bruger blegemiddel, skal du skylle med rigeligt rent vand for at fjerne rester af blegemiddel.

Brug af slibende rengøringsmidler eller applikatorer på produktet kan forårsage skade. Brug ikke slibende materialer til at rengøre produktet.

Smør ikke produktet. Påføring af smøremiddel kan forårsage skade på produktet.

Rengør og desinficer produktet ordentligt før den forebyggende vedligeholdelsesinspektion.

7.7 Inspektion

Efterse produktet regelmæssigt. Følg tjeklisten til højre, og prøv alle de produktfunktioner, der er beskrevet i denne vejledning.

Det anbefales at foretage en daglig inspektion ved starten af hvert operatørsift.

Hvis inspektionen afslører skader eller overdreven slitage, skal indladningssystemet tages ud af drift, indtil det er blevet repareret.

BEMÆRK

Sørg for, at alle forbindelser er stramme, men **spænd ikke beslagene for hårdt**. Overspænding, især med elektrisk værktøj, kan få møtrikken og bolten under køretøjets gulv til at trække sig gennem bagpladen.

Hvis inspektionen viser, at komponenterne trækkes gennem bagpladen, skal du straks tage indladningssystemet ud af drift og installere et nyt indladningssystem med nye bagplader.

Tjekliste til inspektion

- Er alle komponenter til stede?
- Er indladningssystemet fri for overdreven slitage?
- Er alle dele i god stand (ingen revner, korrosion eller skader)?
- Fungerer alle bevægelige dele gnidningsløst og korrekt?
- Bliver baren indladet og udladet korrekt?
- Er baren låst ordentligt fast i indladningssystemet?
- Hvis strømmen er tændt, oplades baren så, når den er låst fast i indladningssystemet?
- Overvåg køretøjets gulv, også under køretøjet, og kontroller indladningssystemets integritet. Er systemet slidt? Har udsættelse for miljøet forårsaget mærkbare skader?
- Er alt hardware stramt? Påmindelse: Spænd ikke hardwaren for hårdt.

TRÆNINGSOPTEGNELSER

VEDLIGEHOULDESESJOURNAL

Luftfart

Militær

Bedemandsforretning

EMS

Redning
